

Zeitschrift: La Croix-Rouge suisse
Herausgeber: La Croix-Rouge suisse
Band: 74 (1965)
Heft: 2

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



La Croix-Rouge suisse

Nº 2 74^e année

Berne, 1^{er} mars 1965

Dans ce numéro

Croix-Rouge et Protection civile

*

Entraide nationale

*

Transfusion de sang:
Protection de la santé des donneurs
et des receveurs

*

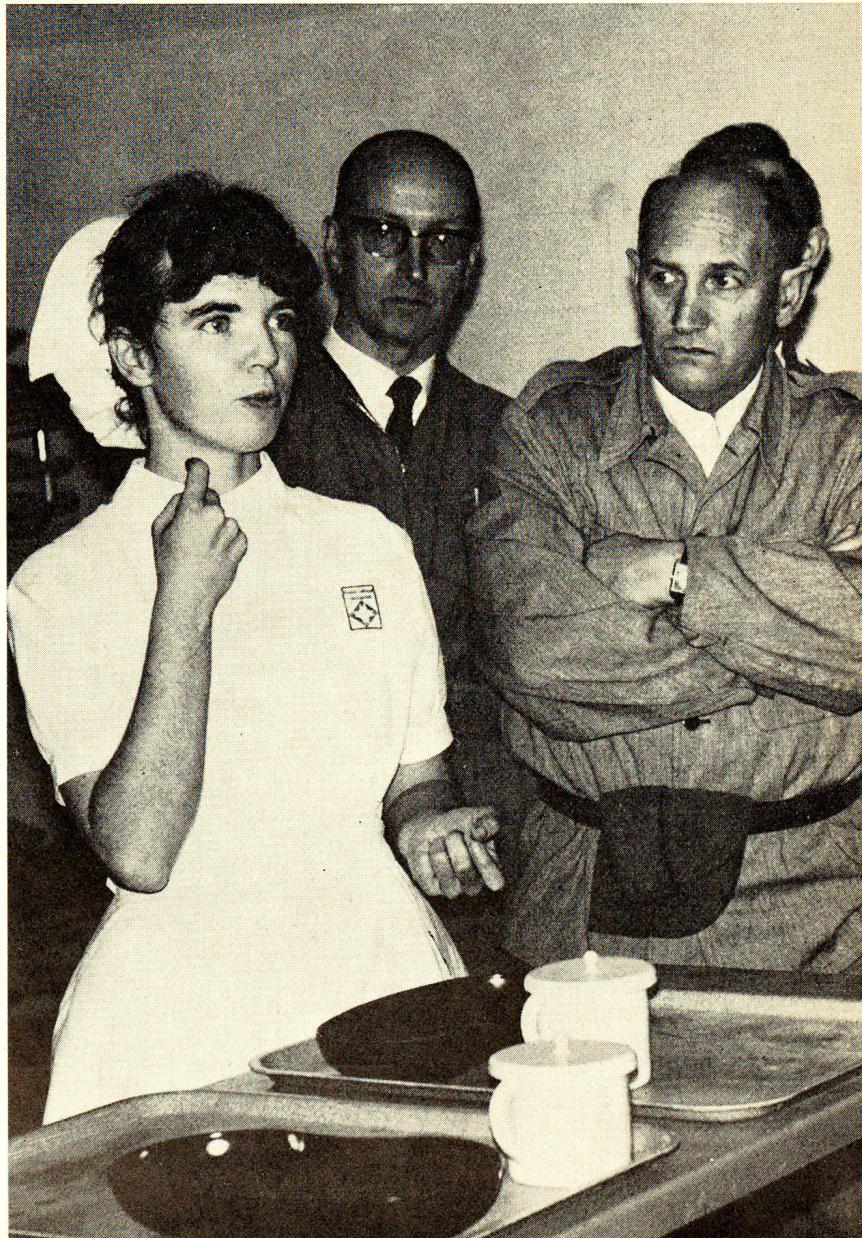
Après les inondations du Sud-Vietnam:
La Croix-Rouge à l'œuvre

*

Rubrique philatélique

*

Croce Rossa nel Ticino



fricar OXYREX

la cloche à oxygène pour nouveaux-nés et petits enfants

maniable, simple, toujours prête à l'emploi, la cloche à oxygène pour nouveaux-nés et petits enfants.

Les inhalations sont facilement tolérées pendant des heures et même des jours entiers. Concentration optimale de l'oxygène, aucune accumulation possible de CO₂, aucune irritation mécanique des voies respiratoires.



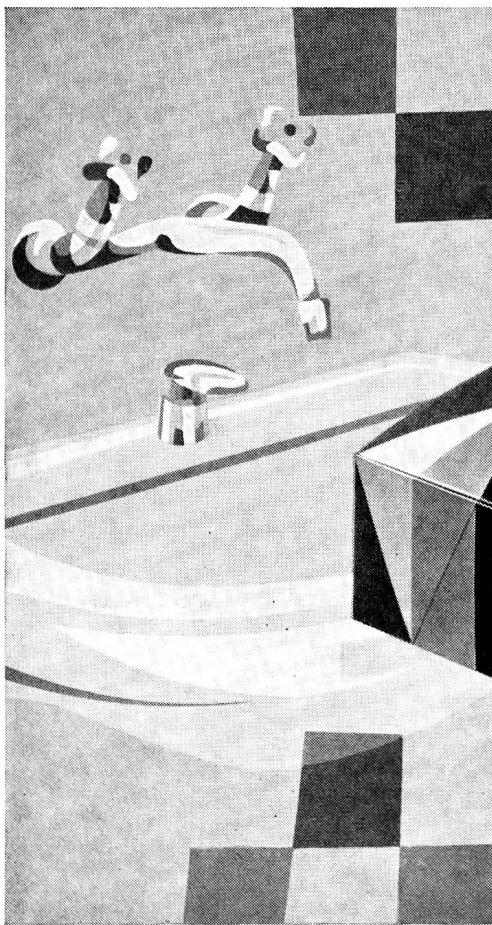
fricar

Fricar S.A. 3, Limmatquai 8001 Zurich Tél. 051/47 53 30

Médecins, dentistes, asyles, hôpitaux, hôtels, restaurants, bureaux, administrations et toutes les familles achetant rationnellement profitent du prix vraiment avantageux de la savonnette Steinfels, riche en mousse, dans sa jolie boîte de 10 pains.

Fabriquée chez Frédéric Steinfels, cette savonnette, par sa haute qualité, vaut bien un savon de toilette coûteux.

Frédéric Steinfels
Zurich



**10 savonnettes
Steinfels
durables et
avantageuses**

**avec
15 points Silva**

Climatisation Ventilation

par la maison spécialisée

SIFRAG

Berne 031 66 25 25
Zurich 051 25 15 51
Bâle 061 43 92 60
Lausanne 021 23 74 09



LONZA S.A. BALE

Le sous-vêtement de l'homme moderne



Fabricant: **A. Naegeli S.A.**
Berlingen et Winterthour

Légumes, arbres fruitiers et petits fruits

Engrais complet spécial 12-12-18
épargne du travail, riche en matières nutritives; pour toutes les cultures intensives de plein champ.

Nitrophosphate potassique l'engrais complet économique, riche en substances fertilisantes, d'action rapide; pour toutes les cultures.

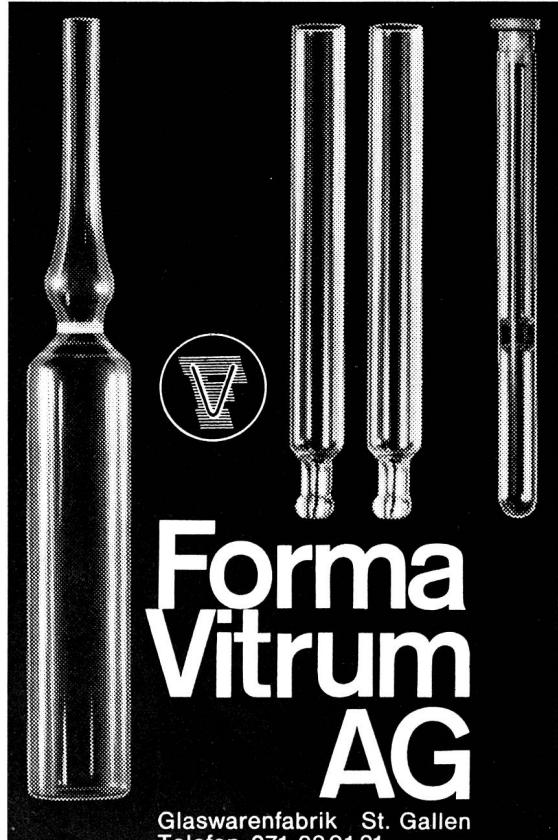
Nitrate de chaux engrais de couverture, d'action très rapide; pour les cultures maraîchères.

Nitrate d'ammoniaque engrais azoté d'efficacité sûre, d'action rapide et soutenue.

Cyanamide engrais excellent de fond. Par un emploi régulier = moins de mauvaises herbes.

Lonzin le sel nutritif concentré entièrement soluble à l'eau; pour plantes en pots, autres cultures spéciales et pour la fumure liquide des jeunes plantes de légumes.

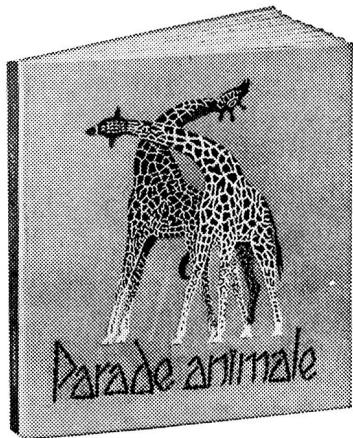
Composto Lonza excellent produit pour le compostage rapide des déchets de jardin, des feuilles et de la tourbe.



Vous découvrirez
la faune
d'Afrique en
feuilletant

Parade animale

du Continent noir



Septante chasseurs d'images ont parcouru l'Afrique de l'Atlas au Cap, du Nil au Niger, pour fixer les mille aspects de la vie animale des déserts, des savanes, de la brousse, de la forêt équatoriale et même des côtes maritimes. Les 250 photos sélectionnées et les 24 planches quadrichromes sont accompagnées de légendes qui en disent plus long que des chapitres. C'est une nouvelle réalisation d'Eric de Montmollin et de François Rödelberger!

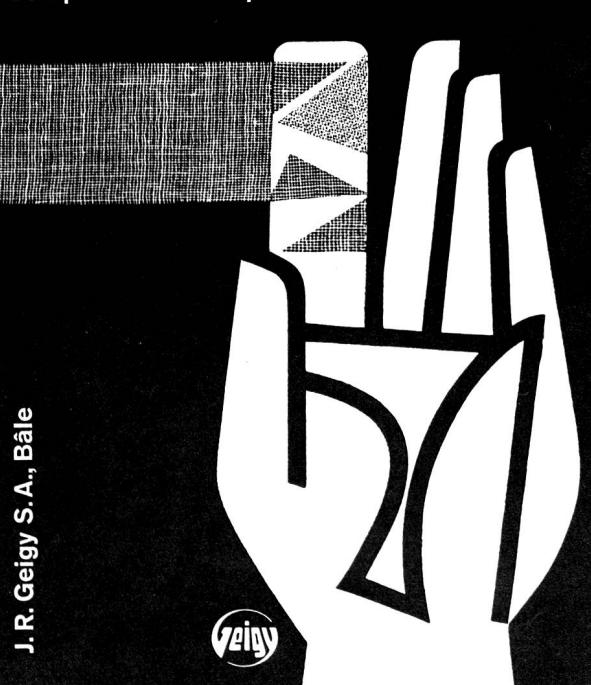
Edition cartonnée Fr. 20.—; édition reliée Fr. 25.—

En vente dans toutes les librairies et à l'

IMPRIMERIE FÉDÉRATIVE SA BERNE

Désogène

le désinfectant puissant et bien toléré.
Pour le lavage des blessures souillées ou
croûteuses, des plaies infectées, pour les
compresses et les pansements.



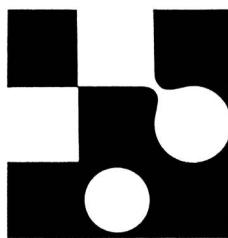
J. R. Geigy S.A., Bâle



Spécialités pharmaceutiques Produits chimiques



CILAG CHIMIE S.A.
Schaffhouse / Suisse



Clichés pour impression
en une ou plusieurs couleurs

Galvanos Albert

Stéréos - Flans

Clichés pour gaufrage et reliure

Clichés en bakélite

Clichés en caoutchouc

Retouches américaines

Photos en couleurs

Clichés Schwitter S.A. pour l'art et l'industrie

Bâle Zurich Lausanne Agrandissements

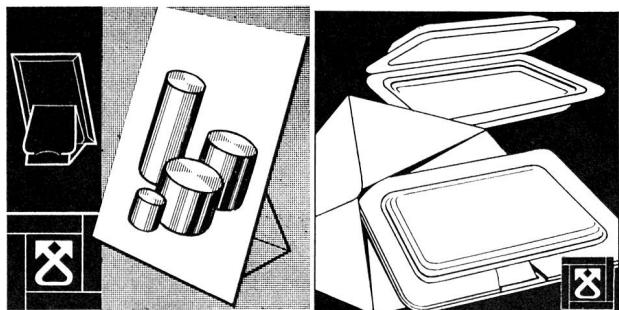
photographiques



La bande autocollante
idéale
pour tous les usages

SPEEDFIX

en vente
dans toutes les papeteries



L'INDUSTRIELLE S.A. 1700 Fribourg
IMPRESSIONS - EMBALLAGES
TÉL. (037) 240 45

...utilisez **RELAVIT** - le produit pour votre machine à laver la vaisselle

Van Baerle + Cie SA Munchenstein



Bon pour un échantillon gratuit RELAVIT,
produit à laver la vaisselle dans les automates

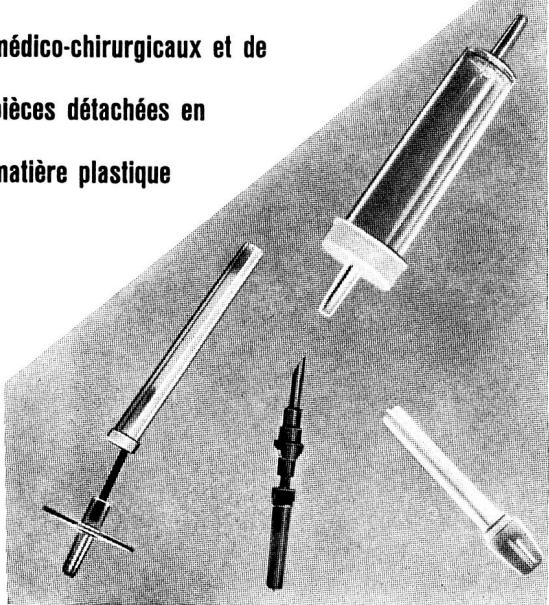
Adresse:



à adresser à: Van Baerle + Cie SA Munchenstein/Bâle

Fabrication d'instruments

médico-chirurgicaux et de
pièces détachées en
matière plastique



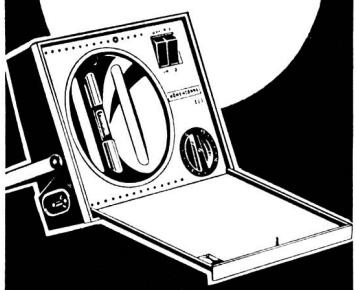
HERA S.A. LYSS

Pressage en matière
synthétique

Seringues en thermoplast
Téléphone 032/8 56 22



Nous avons
tous besoin
du soleil d'altitude



SOLEIL D'ALTITUDE

En vente dans les magasins
spécialisés

COUPON

Prospectus et adresses par
SIEMENS S.A. Dépt. SRW
1, chemin de Mornex Lausanne
Nom: _____
Adresse: _____

Qualités supérieures en
linge de maison, de table et de cuisine
 pour hôpitaux, cliniques et asiles

Le traitement **TEXYLON-SUISSE** accroît considérablement la résistance des tissus et leur rend une durée d'usage plus longue

Exigez la marque de qualité



TISSAGE WETZIKON S.A.

Tissage de toile

Bureau de vente: Zurich

Brandschenkestrasse 45

Banque de la Suisse italienne

Fondée en 1873

Siège social: LUGANO

Filiale: ZURICH, Bahnhofstrasse 42

Succursales: BELLINZONA, CHIASSO,

LOCARNO, MENDRISIO

Toutes opérations de banque

Capital-actions et réserves: 21 200 000 francs



S. A. ANGELO CASTELLETTI

Transports Internationaux

Chiasso (Suisse)

Téléphone: 4 30 01 (10 lignes)
 Télégrammes: Acastelletti
 Téléx: 59916 - 59917 - 59975 - 59994

Maison alliée:

Società Trasporti Castelletti

Via Broletto 39

Milano

avec filiales à:

Albenga, Bisceglie, Bologna, Bolzano, Catania, Como, Domodossola, Foggia, Fortezza, Genova, Messina, Napoli, Padova, Palermo, S. Benedetto del Tronto, S. Frediano a Settimo, Torino, Trento, Verona.

La Croix-Rouge suisse

1^{er} mars 1965

Rédaction:

Ginette Bura
 Croix-Rouge suisse, 8, Taubenstrasse, 3000 Berne
 Téléphone (031) 22 14 74

Administration et régie des annonces:

W. Leuzinger
 Croix-Rouge suisse, 8, Taubenstrasse, 3000 Berne
 Téléphone (031) 22 14 74 — Chèques postaux 30-877

Impression:

Vogt-Schild S. A., Soleure
 Paraît toutes les six semaines
 Prix: abonnement annuel Fr. 8.— (étranger Fr. 10.—)
 le numéro Fr. 1.20
 (Compte de chèques 30-877, Berne)

Sommaire

Page

Croix-Rouge et Protection civile 5

Le Cinq millième
 L'action d'entraide nationale
 de la Croix-Rouge suisse 11

Problèmes actuels
 du Service de la transfusion de sang:
 Protection de la santé des donneurs
 et des receveurs 16

Dr K. Stampfli

A, B, 0, AB: les groupes sanguins 17

Journée des malades 1965 19

Mme M. Gafner

Les Solitaires 20

Véra Rauch

La Croix-Rouge passe!
 En mission au Viet-Nam 22

Hans Steffen

Opération Banyarwanda
 Un nouveau film
 de la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge 24

Croix-Rouge internationale 26

Croix-Rouge et Philatélie 27

M.-M. Thomas

De semaine en semaine:
 Soins infirmiers — Service de la Croix-Rouge — Entraide 28

Croce Rossa nel Ticino 30

Iva Cantoreggi

Notre couverture:

L'Office fédéral de la Protection civile du Département fédéral de Justice et Police a entrepris la formation des cadres nécessaires aux organisations cantonales et communales de protection civile, en mettant sur pied, en automne 1964 des cours de six jours destinés aux futurs instructeurs cantonaux du service sanitaire de la Protection civile. Le programme de ces cours prévoyait entre autres quatre heures d'enseignement en matière de soins aux malades qui furent données par des infirmières mises à disposition par la Croix-Rouge suisse (voir encore en page 9).